

АННОТАЦИЯ

Дисциплины Б1.В.ДВ.04.01 «Лексикография»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 16 час аудиторной нагрузки: лекционных 16 ч.; 51,8 часов самостоятельной работы; ИКР – 0,2 ч.; 4 часа КСР)

Цель дисциплины: дать студентам представление о содержании теоретических проблем лексикологии, о разных аспектах, категориях и методах изучения слова в лексико-семантической системе языка.

Задачи дисциплины: познакомить студентов с историческими этапами в развитии проблем теоретической семантики и становления лексикографии как науки в их современном состоянии

Место дисциплины в структуре ООП ВО: дисциплина входит в вариативную часть обучающей программы бакалавров 4-го курса (7 семестр). Необходимой теоретической основой для усвоения курса являются знания в области лексикографии. Практической базой курса являются базовые навыки студентов в сфере пользования печатными и электронными словарными продуктами разных типов.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-3.

Компетенция	Компонентный состав компетенций		
	<u>Знает:</u>	<u>Умеет:</u>	<u>Владеет:</u>
ПК-3 владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составление рефератов, библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	знать типологию словарей и уметь с ними работать в сфере профессиональной деятельности	уметь извлекать лексико-семантическую информацию о словарной единице и использовать ее при переводе с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык	владение навыками использования лексикографического материала в устной и письменной формах в сфере профессиональной коммуникации; владение культурой языкового мышления, понимать роль лексикографии в изучении и преподавании иностранных языков

Основные разделы дисциплины:

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Тема 1 Введение в курс. Развитие лексикографии английского языка	8	2	-	-	6
2.	Тема 2 Типология словарей	10	2	-	-	8
3.	Тема 3 Одноязычная лексикография	10	2	-	-	8
4.	Тема 4 Двухязычная лексикография	10	2	-	-	8
5.	Тема 5 Структура словаря	9	2	-	-	7
6.	Тема 6 Терминография	11	4	-	-	7
7.	Тема 7 Современная лексикография	9,8	2	-	-	7,8
	Итого по дисциплине:		16	-	-	51,8

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *зачет*

Основная литература:

Лексикографические штудии 2013: международная коллективная монография / Л.В. Власова, А.Ф. Гершанова, Д.В. Дятко и др. ; под ред. Н.В. Пятаевой. - Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 219 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3907-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276067>

Данные издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань», «Юрайт» облегчат освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.

Автор РПД Оломская Н.Н.

АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1.В.ДВ.04.01 Лексикография»

Объем трудоемкости: 2 зач.ед. (72 часа, из них 16 ч. аудиторной нагрузки – 16 час. лекционные; 0.2 ИКР, 4 часа КСР и 51.8 часов самостоятельной работы.)

Цель дисциплины:

Цель изучения дисциплины Б1.В.ДВ.04.01 «Лексикография» ознакомление студентов с общими положениями теории предмета и основными дефинициями для практического освоения дисциплины, а также формирование у них компетенций в данной сфере.

Практическая цель преследует выработку у студентов навыков работы с лексическим материалом, представленным в разноаспектных словарях, а также усвоение ими методик и приемов словарной работы.

Данный курс является необходимой составляющей профессиональной подготовки специалистов по филологии, поскольку главным объектом изучения является словарный состав современного немецкого языка, правильность его употребления в устной и письменной речи, без овладения которой невозможна качественная подготовка филологов.

1.2 Задачи дисциплины.

Задачи данного курса направлены на то, чтобы ознакомить студентов с современными тенденциями развития теоретической и практической лексикографии; изучить основные категории и понятия лексикографии; усвоить практические навыки пользования словарями разных типов, а также закрепить полученные знания, умения и навыки при помощи интерактивных образовательных технологий.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Б1.В.ДВ.04.01 Лексикография» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Дисциплина изучается студентами 4 курса бакалавриата в 7-ом учебном семестре и логически связана с дисциплинами: «Углубленный практический курс основного иностранного языка (немецкий язык)», «Лексикология».

Данный курс подразумевает систематизацию базовых понятий современной научной парадигмы дисциплин филологического профиля, совершенствование навыков научного поиска и необходим при написании исследовательской части выпускной квалификационной работы бакалавра, а также при изучении такой дисциплины как «Теория текста и дискурса».

Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины

В результате изучения дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие компетенции: ПК-3.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	основы современной лексикографии, основные типы словарей, немецкого и русского языков; основные библиографические источники и поисковые системы.	использовать понятийный аппарат лексикографии в смежных областях гуманитарного знания	основными навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания.

Основные разделы дисциплины:

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Einführung in die Probleme der Lexikographie der deutschen Sprache.	14	4	-	-	10
2.	Einige lexikographische Gesetzmäßigkeiten	14	4	-	-	10
3.	Zur Geschichte der deutschen Lexikographie	12	2	-	-	10
4.	Entwicklungstendenzen in der modernen Lexikographie	14	4	-	-	10
5.	Lexikographische Quellen der deutschen Sprache	13.8	2	-	-	11.8
	Итого по дисциплине:		16	-	-	51.8

Курсовые работы - не предусмотрены.**Форма проведения аттестации по дисциплине:** зачет**Основная литература:**

Шерстяных, И.В. Практическая лексикография : учебное пособие / И.В. Шерстяных. - Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. - 393 с. - ISBN 978-5-91344-449-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=145029

Автор РПД:

З.И. Ломинина, доцент, к. филол. н., доцент



АННОТАЦИЯ
дисциплины «Б1. В.ДВ.04.01 Лексикография»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы, (72 часа, из них – 16 часов аудиторной нагрузки: лекций –16 ч., самостоятельной работы 51,8 ч., КСР- 4 ч., ИКР - 0.2 ч).

Цель освоения дисциплины.

Цель изучения дисциплины «Лексикография» ознакомление студентов с общими положениями теории предмета и основными дефинициями для практического освоения дисциплины, а также формирование у них компетенций в данной сфере. Практическая цель преследует выработку у студентов навыков работы с лексическим материалом, представленным в разноаспектных словарях, а также усвоение ими методик и приемов словарной работы.

Данный курс является необходимой составляющей профессиональной подготовки специалистов по филологии, поскольку главным объектом изучения является словарный состав современного английского и новогреческого языков, правильность его употребления в устной и письменной речи, без овладения которой невозможна качественная подготовка филологов.

Задачи дисциплины.

- ознакомление студентов с современными тенденциями развития теоретической и практической лексикографии;
- изучение основных категорий и понятий лексикографии;
- усвоение практических навыков пользования словарями разных типов; закрепление полученных знаний, умений и навыков при помощи интерактивных образовательных технологий.

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.ДВ.04.01 Лексикография» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана, дисциплины по выбору.

Дисциплина изучается студентами 4 курса бакалавриата в 7-ом учебном семестре и логически связана с дисциплинами: «Углубленный практический курс основного иностранного языка (новогреческий язык)», «Лексикология».

Данный курс подразумевает систематизацию базовых понятий современной научной парадигмы дисциплин филологического профиля, совершенствование навыков научного поиска и необходим при написании исследовательской части выпускной квалификационной работы бакалавра, а также может быть полезен при изучении таких дисциплин как «Теория текста и дискурса» и «Филологическая работа с текстом».

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся профессиональной компетенции (ПК-3)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике	наиболее авторитетные словари англ. и новогреческого языков; основные библиографические источники и поисковые	применять полученные знания в профессиональной деятельности	навыками подготовки научных обзоров, составления рефератов, приемами библиографического описания; знание основных

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	системы.		библиографических источников и поисковых систем; основными методами и приёмами различных типов устной и письменной коммуникации

Основные разделы дисциплины

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма обучения).

№ раздела	Наименование раздела	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Предмет лексикографии. Понятие «лексикография». Историко-филологический аспект лексикографии. Гносеологический аспект лексикографии. Семантико-лексикологический аспект лексикографии. Прикладная направленность лексикографии. Задачи (лексикографо-прикладные; информационно-познавательно-методологические). Междисциплинарный характер лексикографии. Лексикография и лингвистика.	6	2	-	-	4
2.	Краткий очерк истории лексикографии. Шумерская цивилизация. Китай. Древний Египет. Япония. Древнейшие многоязычные, толковые, идеографические словари. "Ономастикон", "Амара-коша". Словари 13-14 вв. Т.Элиот, С.Джонсон, Д.Дидро, П.Лярусс, бр.Гримм, Н.Вебстер и др.	6	2	-	-	4
3.	Теоретические принципы лексикографии. Классификация словарей. Одноязычная лексикография.	10	2	-	-	8

	Переводная лексикография.					
4.	Терминография. Учебная лексикография. Компьютеризация словарной работы.	10	2			8
5.	Развитие лексикографии английского языка История британской лексикографии. Основные типы словарей английского языка и параметры их классификаций Структура словаря и словарной статьи	12	2	-	-	10
6.	Развитие лексикографии новогреческого языка История новогреческой лексикографии. Новогреческо--русских и русско-новогреческие словари. Основные типы словарей новогреческого языка и параметры их классификаций. Структура словаря и словарной статьи	7,8	2	-	-	5,8
7.	Анализ одноязычного словаря. Анализ двуязычного словаря. Опыт описания словарной статьи терминов определенной области знания	8	2	-	-	6
8.	Создание тезауруса по заданной теме. Проверка созданных словарей Процесс создания словаря (создание проекта словаря, словарной картотеки (компьютерного банка данных), отбор словника, разработка авторской концепции структуры словаря).	8	2			6
Итого по дисциплине			16			51.8

Курсовые работы: не предусмотрены.

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачёт.

Основная литература:

1. Бобунова, М.А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2013. — 199 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44142>

2. Кишина, Е.В. Русская лексикография: учебное пособие / Е.В. Кишина - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2012. - 140 с. - ISBN 978-5-8353-1286-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232403>

Автор РПД:  Гукасова Э.М.

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.5 "Лексикография"

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 21 час аудиторной нагрузки: лекционных 16 ч., 51 часов самостоятельной работы; 5 часа КСР)

Цель дисциплины:

Цель изучения дисциплины: Углубление овладения механической системой изучаемого языка, понимать предмет лексикографии как с важную часть профессиональной деятельности филолога.

Задачи дисциплины:

Развивать умения и навыки пользования словарями, знать их типологию для активного использования в практической деятельности бакалавра-филолога.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Лексикография» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины по выбору» учебного плана. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения, компетенции, полученные студентами за три года обучения по направлению (филология). Дисциплина является основой для реализации целей и задач данной программы.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: профессиональных компетенций (ПК)

перечислить компетенции

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем.	основные понятия, составляющие базу фонетики современного французского языка.	• применять полученные знания в своей профессиональной деятельности; • извлекать из словарей необходимую информацию; • правильно определять значение полисемантических словарных единиц; • правильно пользоваться различными типами филологических, энциклопедических и специальных словарей;	• навыками использования различных типов словарей в профессиональной деятельности; • навыками поиска нужной лексической, этимологической информации; • навыками анализа словарной статьи, выделение необходимого значения полисемантического сло

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
				определять прямое, переносное, контекстуальное значения словарной лексической единицы; адекватно с помощью словаря передавать устное/письменное сообщение на родной/иностранном языке.	слова; навыками вычленение лингвокультурного компонента словарной единицы.

Основные разделы дисциплины:

№ разде ла	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение в курс. Развитие лексикографии французского языка.		4			8
2.	Типология словарей.		2			7
3.	Одноязычная лексикография.		2			8
4.	Двуязычная лексикография.		2			6
5.	Структура словаря.		2			8
6.	Терминография.		2			6
7.	Современная лексикография.		2			8
8.	<i>Всего:</i>		16			51

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Основная литература:

2. Бобунова Н.А. Русская лексикография 21 века: учебное пособие. М. Флинта. Наука. 2009. <https://e.lanbook.com/reader/book/44142/#1>

2. Кишина Е.В. Русская лексикография. Кемеровский государственный университет, 2012. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=232403

Автор (ы) РПД Грищенко к.ф.н., К.М. Грищенко.